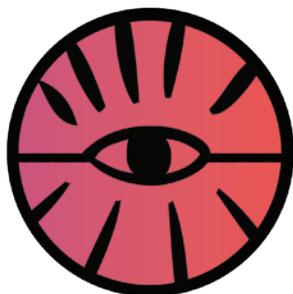


# Samedi 16 Septembre



## IVT EXPRESS

La course à la  
(re)découverte d'IVT!  
EDITION 2023



*Scannez ici  
pour accéder aux  
questions en LSF*

### JOUEZ, GAGNEZ !

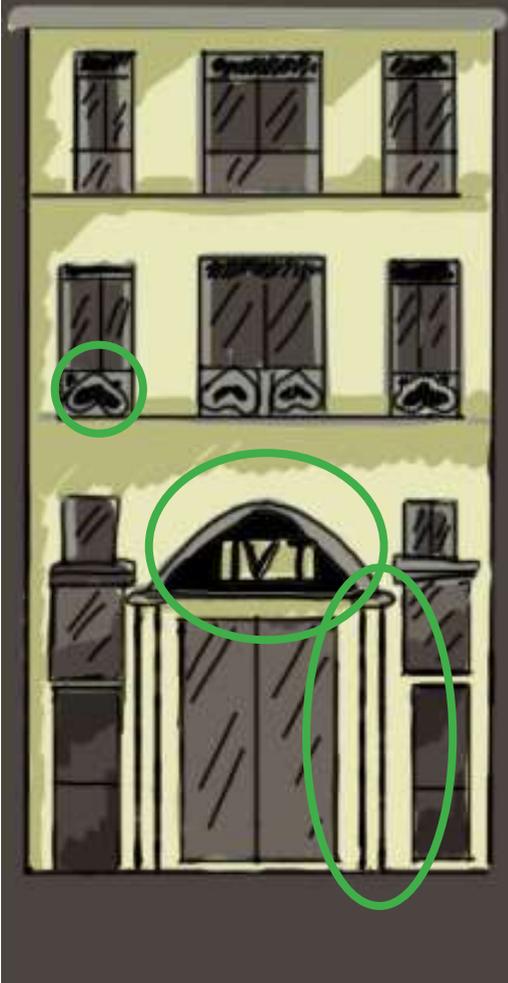


PARTICIPEZ À IVT EXPRESS ET TENTEZ DE REMPORTEUR UNE SURPRISE !  
TROUVEZ LES RÉPONSES, REMPLISSEZ LE LIVRET ET REMETTEZ-LE À L'ACCUEIL  
AVANT DE PARTIR, POUR FAIRE PARTIE DE NOTRE TIRAGE AU SORT ET TENTER  
DE GAGNER UN CADEAU. SEUL LES LIVRETS AYANT TOUTES LES RÉPONSES  
CORRECTES SERONT COMPTABILISÉS. ANNONCE DU GAGNANT CE SOIR  
À 18H SUR LA PAGE FACEBOOK ET INSTAGRAM D'IVT.

# Histoire d'IVT

## - Bâtiment

1 - Avant d'être occupé par IVT, le bâtiment a d'abord été une chapelle au 19ème siècle. On trouve 3 éléments différents sur la façade caractéristiques d'une chapelle, sauras-tu les retrouver ?  
(entourer les éléments révélateurs)



2 - Quel âge a IVT aujourd'hui ?

- 46 ANS
- 25 ANS
- 55 ANS

3 - Dans quelle ville était IVT avant d'arriver ici au 7 cité Chaptal ?

- VINCENNES
- MONTREUIL
- EVRY

4 - Qui sont les deux codirectrices d'IVT aujourd'hui ?

- ..JENNIFER LESAGE-DAVID
- .....EMMANUELLE LABORIT

5 - IVT est un centre ressource sur la langue des signes et la culture sourde.

- VRAI
- FAUX

6 - Comment soutenir IVT ?  
(plusieurs réponses possibles)

- ÊTRE ADHÉRENT / MEMBRE DE L'ASSOCIATION IVT
- ÊTRE DONATEUR - FAIRE UN DON
- ÊTRE BÉNÉVOLE - AIDER IVT

7 - Il est possible de louer les salles d'IVT pour une privatisation.

- VRAI
- FAUX

8 - Qui sont les cofondateurs d'IVT ?  
(Relier chaque photo au nom correspondant.)



Jean Grémion

Bill Moody

Alfredo Corrado

Ralph Robbins

## Organisation des trois pôles

9 - Quelles sont les trois principales activités d'IVT ?

- SPECTACLES EVENEMENTS
- FORMATIONS
- EDITIONS

10 - Quel était le premier spectacle présenté ici au 7 cité Chaptal ?

- ANTIGONE
- LES MONOLOGUES DU VAGIN
- K. LEAR

11 - Que se passe-t-il après toutes les représentations du jeudi soir ?

- UN APÉRO SIGNES
- UNE RENCONTRE AVEC LES ARTISTES
- UN POT D'AU REVOIR

12 - Comment s'intitulent les deux nouvelles créations d'IVT programmées sur la saison 2023-2024 ?

- LES CONTES DU NOUVEAU MONDE
- TELLEMENT SYMPA

13 - Combien de spectateurs peut accueillir la salle de spectacle d'IVT ?

- 155
- 185
- 215

14 - Pour quels publics sont destinés les spectacles d'IVT ?

- SOURDS
- ENTENDANTS
- SOURDS ET ENTENDANTS

15 - Un jeu des sept différences sur une des affiches d'IVT.  
o (Trouvez l'affiche dans les couloirs d'ivt et ENTOURER LES DIFFERENCES.)

spectacle bilingue français/langue des signes française - à partir de 16 ans

• production IVT - International Visual Theatre • écriture Pierre-Yves Chapalain & Emmanuelle Laborit • mise en scène Philippe Carbonneaux  
assisté de Hrysto • avec Simon Attia, Anne-Marie Bisaro, Jean-Philippe Labadie, Emmanuelle Laborit, Chantal Liennel & Bachir Saïfi  
• scénographie : création lumières Nicolas Barraud assisté de Caroline Nguyen • costumes Louise Watts • maquillage Sophia Ballester • création sonore Gilles Normand

# UNE SACRÉE BOUCHERIE

du 25 sept.  
au 27 oct.  
2023

7 cité Chaptal  
Paris 9<sup>e</sup>  
métro Blanche  
Pigalle, Liège

billetterie@ivt.fr  
01 53 16 18 18  
www.ivt.fr

**IVT**  
INTERNATIONAL  
VISUAL THEATRE  
Direction Emmanuelle Laborit

## Formation

16 - Quel est le nom du région/pays correspondant au signe ci-dessous ?  
o (Aidez-vous du dictionnaire LSF tome 3 rubrique monde.)



o EGYPT



o ALSACE

## Formation

17 - Les formations sont uniquement pour les personnes entendant qui veulent apprendre la LSF.

- VRAI  
 FAUX

18 - Il faut déjà avoir des bases de LSF pour suivre les formations en LSF.

- VRAI  
 FAUX

19 - Quelles sont les 3 formations qui sont destinées aux personnes signantes ?

- PERFECTIONNEMENT LSF  
 INTERNATIONAL SIGN  
 PREPARATION AU DCL

20 - Tous les formateurs à IVT sont sourds ?

- VRAI  
 FAUX

21 - Après les niveaux A et B de l'apprentissage de la LSF, IVT propose le niveau C, quels sont les modules proposés ?  
(plusieurs réponses possibles)

- C1.1  
 C1.2  
 C1.3  
 C1.4

## Edition

22 - Qui a écrit «La création d'IVT» qui retrace les débuts d'IVT ?

- JEAN GREMION

23 - En quelle année le premier tome des dictionnaires d'IVT a-t-il été publié ?

- 1977

- 1983

- 1985

24 - Quel est le titre du nouvel ouvrage édité par IVT qui sortira prochainement ?

- BIENVENUE CHEZ LES SOURDS

25 - Quel est le titre du DVD qui retrace les débuts d'IVT ? Et quel est le nom de la réalisatrice ?

TITRE : AVEC NOS YEUX

NOM DE LA RÉALISATRICE : MARION ALDIGHERI

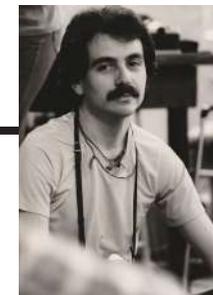
26 - TEXTE À TROUS (remplissez les trous à l'aide de la brochure de saison.)

# INSTANT CINÉ

VEN. 22 SEPT- 20H  
& SAM. 23 SEPT - 18H **ALFREDO CORRADO**

Documentaire en LSF - Film de Julien Bourges. 1h35  
Sous-titré français

À travers ce documentaire, **Julien Bourges** retrace en partie la vie d'**Alfredo Corrado**, artiste **américain** et cofondateur d'IVT - International Visuel Theatre.



# COURTS MÉTRAGES

JEU. 28 SEPTEMBRE - 19H



## L'ÉCLOSION

Film réalisé par **Audrey Sangla 12 min.** Sous-titré français.

*Tout juste sortie de prison après 27 ans, Solange, sourde emménage dans un petit appartement. À 67 ans, elle doit trouver sa place dans une société encore stigmatisante dont elle ne connaît plus les codes. Saura-t-elle reconstruire sa liberté en surpassant sa double peine ?*

## LE CHÉRI PARFAIT

Film réalisé par Fabien Gert - **18min.** Sous-titré français.

*Loane, une jeune fille, travaille comme aide à domicile pour les personnes en situation de handicap. Elle vit une magnifique histoire d'amour avec Alex et ils se connectent très souvent. Leur relation parviendra-t-elle à s'inscrire dans la réalité ?*



## CHOCOLAT VIENNOIS

Film réalisé par Élie Vilmin CINMA PRODS. **27 min.** Sous-titré français

*Gabrielle, une jeune femme implantée venant d'une famille strictement oraliste a l'impression de passer à côté de sa vie. Sa rencontre imprévue avec Avril, une sourde signeuse fière de l'être, va bouleverser sa perception de sa propre identité et provoquer des troubles au sein de sa famille.*

**NOM** .....

**PRÉNOM** .....

**EMAIL** .....

Êtes-vous ?

SOURD

ENTENDANT

JE NE SOUHAITE PAS RÉPONDRE

Est-ce que vous pratiquez  
couramment la LSF ?

OUI

NON

Acceptez-vous qu'IVT vous envoie  
la newsletter avec nos prochaines  
activités ?

OUI

NON

Quel(s) type(s) d'activités vous  
intéressent ?

*(plusieurs réponses possibles)*

SPECTACLES/ÉVÉNEMENTS

ET PRATIQUE ARTISTIQUE

*(MASTER CLASS, ATELIERS)*

FORMATIONS

EDITIONS



**N'OUBLIEZ PAS DE REMETTRE LE LIVRET  
REPLI À L'ACCUEIL SI VOUS VOULEZ  
PARTICIPER AU JEU-CONCOURS POUR  
GAGNER... UN PASS DE 10 PLACES !**



**7, cité Chaptal . 75009 PARIS**

**tél : 01 53 16 18 18**

**Skype : [accueil.ivt](https://www.skype.com/join/accueil.ivt)**

**mail: [contact@ivt.fr](mailto:contact@ivt.fr)**

**[www.ivt.fr](http://www.ivt.fr)**

Facebook : IVT - International Visuel Theatre / Instagram : international\_visuel\_theatre

Twitter : @TheatreIVT / Youtube : IVT International Visuel Theatre

Par Candice Troy, responsable du développement des publics, des partenariats et de l'édition,  
par Vincent Quenot, responsable communication  
et par Aurore Girot, stagiaire en motion designer 2D/3D et graphisme